

# BULLETIN

## of The North American Manx Association

NORTH AMERICAN  
MANX ASSOCIATION  
ELEVENTH CONVENTION



HAMILTON  
ONTARIO  
AUGUST, 17-18-19

Vol. 11, No. 5

*"To preserve whate'er is left to us of ancient heritage"*

July, 1938

## EXTRA!-ALL ABOARD FOR HAMILTON

### AUGUST 16-17-18-19

#### TENTATIVE PROGRAM

#### Reception Committee

Tuesday—All Day — Reception and Registration Committee will be on hand to receive guests and make you welcome.

Tuesday—Evening — Hamilton Night. Informal get together at the Hotel. Entertainment. Possible showing of movie scenes taken at last convention.

Wednesday—Morning — Official opening of Convention. Welcome by Mayor Wm. Morrison, of Hamilton. Business session. Luncheon.

Wednesday—Afternoon—Bus tour of Hamilton's scenic and historic spots, terminating at the Terrace for supper, and radio variety show, entertainment and dancing until closing time. Famous Canadian Band, D'Irill Coons playing.

Thursday—Morning — Business Session. Annual Memorial service. Luncheon.

Thursday—Afternoon—Shopping tour conducted by the Hamilton ladies through Hamilton's famous Departmental Stores. Entertainment for men to correspond to ladies' shopping tour. Suggested: Trip to

beach—or tour of industrial plant. Later in the afternoon a possible radio broadcast.

Thursday—Evening—Convention Ball. Intermission Entertainment, favors, novelties, etc.

Friday—Morning — Business Session. Election of officers.

Friday—Afternoon — Sports program at one of the city parks.

Friday—Evening — Annual Convention Banquet with entertainment and distinguished guest speakers.

Note: There will also be several events for you "Breakfast Clubbers" included on the program, information about which you will receive on arrival. The Club will eat, as usual, at a selected restaurant. Richard Cock should have the complete program in the next issue of the "Broadcaster." There will also be a meeting of the Ladies' Auxiliary to the N. A. M. A.—time to be announced in the Souvenir Book.

It is a source of pride to the Chairman of this Committee to have been born in Douglas, Isle of Man, and to be accorded the honor of heading up the Reception Committee which will greet our N. A. M. A. friends when they arrive in Hamilton.

When the general chairman asked me to write something for the Bulletin, I told him that there was very little to write about. "What," I inquired, "can I say about duties which do not commence until our people begin to arrive?" He said, "Just tell them you're preparing a real Manx welcome. They'll understand that!"

And that's just what we're doing. This Committee will devote itself to giving you the kind of heart warming welcome that will make you feel right at home. Every member of the Committee will be in a position to swap reminiscences with anyone and everyone. I myself left the Isle of Man at the tender age of seven, but still retain a vivid picture of Manxland.

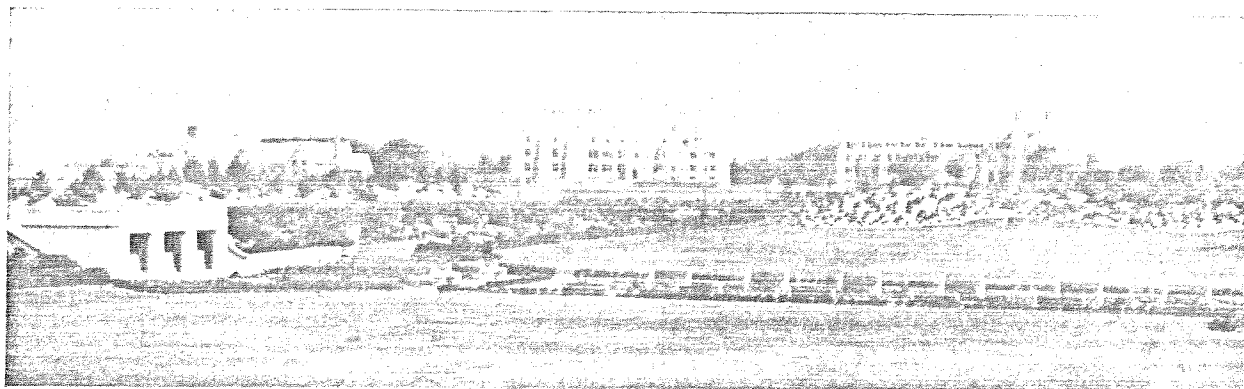
We'll do our best to make your four day vacation in Hamilton the high spot of 1938 . . . so make your plans now . . . It's the biggest event of the year on any Manxman's calendar!

#### REGISTRATION FEE

Adults -----\$6.00  
Children under 12-----\$5.00

MRS. VIOLET PRUDENCE,  
209 Homewood Ave.,  
Hamilton, Ontario.

(Continued on Page 5)



## THE NORTH AMERICAN MANX ASSOCIATION

OFFICERS—1937-1938

Hon. President.....Mrs. A. B. Crookall  
Douglas, Isle of Man  
Hon. Vice President.....Hon. Richard Cain  
Douglas, Isle of Man  
Past President.....W. D. Moore  
Montreal, Quebec  
President.....Richard H. Corkill  
Detroit, Michigan  
Vice Presidents:  
Alice C. Garrett.....Rochester, N. Y.  
W. Fred Quine.....Conquest, Sask.  
John Comish.....Buffalo, N. Y.  
Rep. N.A.M.A. Ladies' Auxiliary:  
Mrs. John R. Cain.....Cleveland, O.  
Rep. N.A.M.A. Breakfast Club:  
R. Q. Cannell.....Detroit, Mich.  
Corres. and Rec. Sec'y.....Claire M. Mylecraine  
10525 Baltic Road, Cleveland, O.  
Fin. Sec'y. and Treas.....Gertrude Cannell  
1482 Robinwood Ave., Lakewood, O.

### The President's Message

This is our last Bulletin before our Convention, and with it goes a most sincere invitation to "come to Hamilton" and make it Manxland for a week. After all, these Manx reunions are the nearest thing to a visit "Home."

All day Tuesday, the Reception and Registration Committees will be on hand to welcome you, and as soon as you enter the Royal Connaught, our headquarters, you will be so overcome with so much Manx enthusiasm that you will dread the thoughts of leaving Hamilton at the end of the week. So—plan NOW to be with us!

Although we have previously printed a tentative Convention program, you again will find it elsewhere in this Bulletin. You will agree that it is a splendid program. The annual banquet on the Friday evening will mark the end of another outstanding Manx convention and of another successful year. On behalf of the N. A. M. A. executive, I thank you for your faithful support and co-operation during the past year, and hope to have the pleasure of meeting you at Hamilton.

RICHARD H. CORKILL, President

### Post Convention Cruises

Wouldn't you like to take a trip up to the Thousand Islands, or Montreal or Quebec after the Convention is over? Of course, you would — and the Canada Steamship Lines have just the cruise which will fit your pocketbook. These trips range from \$13.00 to \$46.25 from Toronto and return with all expenses paid. If you are interested and want complete detailed information, communicate with your Corresponding Secretary.

### Attention Cleveland Manx!

The Annual Picnic of the combined Manx Societies of Cleveland will be held at Euclid Beach Park on Saturday, August 27th. A good sports program has been arranged for young and old alike. Come and bring your basket, and spend a pleasant afternoon and evening with your Manx friends in good old Manx fashion. REMEMBER THE DATE—AUGUST 27th! 2:00 P. M.

## The Spirit of The North American Manx Association

What has made possible these Manx Conventions?

First, the enterprise of those Manxmen who could vision the people of the smallest nation gathering annually from all quarters of a great continent.

Then, the effort and enthusiasm of Manx Societies who act as hosts; they create an atmosphere where Manx people can feel "at home" and enjoy themselves as one big family. As has been said so often—"A Manx Convention is as good as a trip Home."

There is the inspiration and motive force of the North American Manx Association; its officers — and its members throughout the continent.

Add to all these, the spirit of people who attend Manx Conventions whenever and wherever possible; who go there to feel again the warmth of old friendships and form new ones; to show that universal patriotism which preserves our ancient heritage — our beloved Island background — as our contribution to the place in which we live.

This is the spirit implied in membership in the North American Manx Association. It is something to be proud of.

GERTRUDE CANNELL,  
Financial Sec'y-Treasurer.

### Convention Booster Meeting In Cleveland

On Saturday evening, June 18th, the Cleveland Manx gathered in the Hotel Carter to hear all about the forthcoming Convention in Hamilton. Over 250 were present, and a program which had been arranged by the local officers of the N. A. M. A. was enjoyed by all. Guests for the evening were N. A. M. A. President Richard H. Corkill of Detroit, and Vice Presidents Alice Garrett of Rochester and Jack Comish of Buffalo.

The Chairman of the evening was Past President of the N. A. M. A., Mr. John R. Cain, who handled the meeting in his usual able manner. Mr. Corkill was called upon for a brief talk, and spoke of the Manx pioneers who came to these shores and who came with faith. He said he had been asked so often how the Isle of Man was able to make such progress, and that his answer was that it was because of the Christian gentlemen at the head of its government, such as Joe Quattrough, who is now Speaker of the House of Keys; and Ramsey Moore, the Attorney General. He went on to say that the Island is safe with such fine Christian gentlemen connected with its government, and that the pioneers who came here had faith, and they also prospered. We lack this faith today, he thought, and said that the time had come when people throughout the North American Continent should return to the faith of their fathers, which would bring success to

everyone who will cling to that faith.

He spoke of the Manx pioneers who settled in Cleveland, and said he was proud to be in the city which was the birthplace of the N. A. M. A. He knew that through the Cleveland people the Convention in Hamilton would be a great success, and concluded by asking their co-operation.

Remarks were also made by Miss Garrett and Mr. Comish, as well as by Mrs. John R. Cain and Mrs. Frank P. Kneen, officers in the N. A. M. A. Ladies' Auxiliary; by Gordon Killip of Cleveland and Richard Cock of Detroit, officers in the N. A. M. A. Breakfast Club; by Mrs. F. T. Gorry, Mr. W. Harry Kelly and Mr. F. T. Gorry, Presidents of the three local Cleveland societies; by Miss Gertrude Cannell, who made a plea for membership in the N. A. M. A., and by Dr. and Mrs. Smith of the Northeastern Ohio Manx Society.

Musical items interspersed the talks and consisted of violin solos by Mrs. Edna Anderson of Cleveland, accompanied by her twin sister, Mrs. Elsie Field; vocal solos by Mr. James Forrester of Cleveland; and the radio skit by Mrs. Jas. Forrester (Evelyn Christian), "A Trip Around the Isle of Man," which was read by Mr. R. A. Cannell and the vocal numbers in it being rendered by the Manx Octette of Cleveland, accompanied by Mr. John Lane. The evening was brought to a close with the showing of movies of previous Conventions, taken by Miss Garrett and which she very kindly brought to Cleveland for the occasion. During a slight intermission in the movie program, Miss Mylecraine of the N. A. M. A. furnished detailed information about the Convention, transportation to Hamilton, etc.

CLAIRE M. MYLECRAINE,  
Recording Secretary.

### How Much Of This Do You Remember?

Reminiscences by Hamilton's Regional Director, W. E. Kewley

Now that the Convention is coming to Hamilton, I am looking forward to the thrill of meeting some of my old time friends from Laxey and Foxdale. My mother was a Laxey Glen Mylroie, my father an Agneash Kewley, familiarly known as Tommy Kewley among his many mining friends of both Laxey and Foxdale.

I wonder how many of the old-timers from Laxey remember the "Wasp" and the "Bee," smallest locomotives in the world at that time, dragging a train of lead ore out of the Adit level to be dumped into the kilns for the boys to wash and sort the stones from the ore; or Schofield, the schoolmaster of the National school; or Robbie Lee Kewley singing in the park on Rechabite Club days, "Dare to do right, other men's failures will not help you. . ." Incidentally, I received my first great thrill when I donned the Rechabite sash and had Billy Clague of Ballacreggor as

(Continued on Page 8)

# NEWS OF THE MANX SOCIETIES

## CLEVELAND

The regular monthly meeting of the Mona's Relief Society was held on June 2nd and was "Memorial Night." Rev. Stanley H. Mullen, Pastor of the East Glenville M. E. Church, was the speaker and his remarks were very appropriate for the occasion. The Manx Octette, consisting of Mrs. Jas. Forrester, Mrs. Alec Cannell, Mrs. F. T. Gorry, Miss Claire Mylecraigne, and Messrs. R. G. Anderson, Jas. Forrester, R. A. Cannell and F. T. Gorry, sang two hymns, "Abide with Me" and "At Even Ere the Sun was Set". Mr. Robert Gorry placed the flowers on the altar in memory of Cleveland Manx who had passed away during the year. Following refreshments, Rev. Mullen and Mr. Walter Quilliam sang two duets. This meeting was the last one for the summer.

The Manx people of Cleveland held a picnic at the home of Mr. and Mrs. W. C. Kissack in Fairmount boulevard on June 19th, and a goodly number turned out. Among the guests were Mr. Richard Corkill, President of the N. A. M. A. and Miss Alice Garrett, Vice President of the N. A. M. A., who took moving pictures of everyone arriving. Picnic baskets and pies will be much in evidence in the pictures. A very good time was had by all.

Another picnic was held at the home of Mrs. James Rogers, Gates Mills, Ohio, on Sunday, July 17th, when over sixty people turned out. Games of baseball and pitching horseshoes occupied most of the afternoon, and after supper, Mrs. Rogers invited the crowd into her home for a "sing-song." Everyone enjoyed singing the old hymns and it was quite late when the last one departed for home. These picnics are quite popular, and it is hoped to have many more during the summer.

The Ladies' Auxiliary to the Mona's Relief Society held their annual picnic on Friday, June 25th, at the home of Mr. and Mrs. W. Sayle, Radnor Road, Cleveland Heights. There were about fifty present, and there was an abundance of good things to eat. Mr. Sayle showed moving pictures during the afternoon and a number of the ladies played cards. Several aprons, which were made by the ladies, were raffled, two of them being won by the men, Mr. John Teare and Mr. Charles Holtz.

## GALVA

The Annual Picnic of the Galva Manx Society was held on June 26th in Wiley Park, with one hundred and seven registering. A few of the visitors were from Monmouth, about fifty miles away, and the Galva people were very glad to greet them at this outing. A basket lunch, with the usual games and sports in the afternoon, rounded out a most pleasant day. This Society also had a "Bake Sale" on June 4th, and thereby added over \$25.00 to their treasury.

## LOS ANGELES

The annual picnic of the Los Angeles Manx Society was held in Brookside Park, Pasadena, on July 9th, under ideal weather conditions and with seventy-two in attendance. Everyone joined in the games and races, and the oldest member of the Society, Mr. Wm. Caley, presented the prizes to the winners. Mr. Wm. Appleby, when asked for a few remarks, spoke of the good to be derived from belonging to a Society such as this, and asked all of the members to get behind the officers and help to make the Los Angeles Manx Society the BEST and BIGGEST in the Continent. The success of the picnic was due largely to the efforts of Mr. Ed Killip and his wife, who took charge of the prizes and other things so necessary to a picnic; and to Mr. Charlie Trotman, who took charge of the making of the coffee and tea.

## MONTREAL

The Montreal Manx Society held its Annual Picnic at St. Helen's Island on Saturday, July 9th. A fair number were present and everyone enjoyed a very pleasant day. This Society is to be host to a group of Manx students who are to visit Montreal on August 10th and 11th, when a program of sightseeing tours, with lunches and dinners will be sponsored by the Society. Notwithstanding all of these activities in Montreal, the officers up there are doing all in their power to urge as many of their members as possible to attend the Convention in Hamilton, when they are going to submit their bid for the 1940 Convention of the Association. They already have letters from the Mayor of Montreal and from the Convention and Tourists Bureau offering their support in the interests of a successful Convention.

## ROCHESTER

The Rochester Manx Society held its June meeting at the home of some of their new members. Mr. and Mrs. Alf Looney, 15 Gladstone street, on the 29th. After a short business meeting, the evening was spent in playing cards and bingo. Their annual picnic will be held at Ellison Park, Saturday, July 23rd, and they expect to have a large delegation at the Hamilton Convention in August.

## TORONTO

On July 9th, the Toronto Manx Society held a very enjoyable picnic at Center Island, about one hundred members, children and friends attending. Sports were held in the afternoon, and after a picnic supper, the President presented the prizes to the winners. Mrs. Wm. Colquitt, their Secretary, was elected as Delegate to the Convention. The next meeting of this Society will be held on the first Tuesday in September.

## NEBRASKA

The Nebraska Manx Association held its Annual Meeting and Picnic on June 19th at Columbus, Nebraska, with thirty-five in attendance. After a splendid lunch, a good program was provided, when musical numbers were rendered by Miss Martha Crellin, Mr. R. B. Crellin and Mr. T. D. Clarke. Talks about the Isle of Man were given by Mrs. G. B. Griffiths, Mrs. G. Humphrey, Mrs. J. Robison and Mrs. J. W. Morris; and a "Prof. Quiz" contest rounded out the entertainment. Mrs. J. Robison and Mrs. G. Humphrey were awarded the prizes for answering correctly the greatest number of the questions, which, incidentally, were selected from the "Bulletin."

The following officers were elected for the ensuing year:

President, Mr. T. D. Clarke, Exeter, Neb.

Vice-President, Mrs. G. B. Griffiths, Grand Island, Neb.

Secretary-Treasurer, Mrs. J. W. Morris, 2859 Washington street, Lincoln, Neb.

Reg. Dir. N. A. M. A.—Mr. Thos. Robison, Elk Creek, Neb.

At the invitation of Mrs. J. Robison, a Fall meeting and picnic of this group will be held at her home in Elk Creek, Nebraska, the date to be decided later.

## SEATTLE

The June meeting of the Seattle Manx Society was held on the 4th, when fifty or sixty people turned out and enjoyed a very entertaining program. One item was an interesting talk of his travels by Mr. Wm. Cubbon of Port St. Mary, a retired school master, who is an uncle of Miss Edith Cubbon, Secretary of the Seattle Manx Society, and who was at that time visiting at her home, where the meeting was held. The film "Treasure Island," which had been loaned to them by Mr. Bain of Los Angeles, was again shown, and at their short business meeting, they decided to hold their annual picnic on Aug. 21st.

## SAN FRANCISCO

Over the Decoration Day week-end, the San Francisco Manx Society, had the pleasure of a visit from a few of the members of the Los Angeles group. They were Mr. and Mrs. Killip and Mr. and Mrs. Jos. Rodger. The Officers and some members of the San Francisco Society entertained the guests at dinner, and afterwards went to Sunset Hall, where their regular meeting was held. A discussion regarding a joint meeting for the Pacific Coast Manx was carried on, and it was tentatively decided to hold such a meeting early in July of 1939. The following day was spent in Golden Gate Park, where forty sat down to lunch, and several others dropped by later to say "hello."

(Continued on Page 6)

## Our Own People

Greetings from Robert S. Killey (treasurer of Pitkin county), Aspen, Colo.—"Here's hoping the lads and lassies from the Isle of Man have a grand time at their meeting in Hamilton."

Mr. John J. Collister, 6214 Park boulevard, Pinellas Park, Fla., who spends part of his time in New York City, and is a member of the Manx Association of Greater New York, is going to be with us at Hamilton.

Another member coming from afar is Harry Lace, 3501 Alcott street, Denver, Colo.

We are hoping to see Mr. and Mrs. James Y. Mann of Winnipeg at the Convention this year. Mr. Mann writes that his daughter Mary and husband (Mr. and Mrs. G. I. Connell) have moved from Ottawa, Ont., to Windsor. We hope that they are coming along, too.

Louis C. Whorrall, captain of S. S. Sonia of the Inter-Provincial S. S. Lines, expects that his schedule will bring his ship into port at Hamilton about August 17th. That should be a thrill for a good Manxman!

Congratulations to Mr. R. B. Crellyn, publisher of the "Nebraska Manxman" on the splendid issue sent out in June to the Nebraska Manx Society members.

Mrs. Guy S. Dyer, 6715 Dunham avenue, Cleveland, Ohio, spent two weeks in hospital this spring as the result of an automobile accident. Mrs. Dyer has traveled extensively and at a recent Mona's Relief Society meeting told of experiences in Australia and the Far East. She has met Manx people in many unexpected places during her travels—proving the truth of the well-known statement "The Manx are everywhere."

A Manx visitor of the past winter was Mrs. M. Faragher, of Douglas, sister of Mr. Wm. Karran of Smithtown Branch, L. I., N. Y. Mrs. Faragher sailed for home on June 10th after a very happy holiday with her relatives.

Mrs. C. J. Sutton left Cleveland in May to join her son and his family in Kirkwood, Mo. Kirkwood is a suburb of St. Louis and Mrs. Sutton regrets there are no Manx people close at hand. However, she spent a very pleasant time visiting old friends, Mr. and Mrs. J. J. Clague, 223 North A Street, Monmouth, Ill.

Mrs. Theo Kelly of Cleveland returns this month on the "Queen Mary" after spending two months with her father in Douglas. She had a grand time visiting relatives and friends of the Cleveland Manx! Her calls included a trip into Yorkshire to visit the mother of Mrs. W. E. Cain of Zoar, Ohio.

James Kelly, Norfolk, Nebraska, with his wife and son, were new members of the Nebraska Manx Association at their meeting in Columbus on June 19th. Mr. Kelly is a son of the late J. E. Kelly of Lincoln, Neb.

Mrs. E. C. Sheetz, a member of the Nebraska Manx Association, is expected to return soon from a visit to the Isle of Man and Ireland.

Miss Blanche Cowley Young, 1410 N. Delaware street, Indianapolis, Ind., and Mrs. Ena Konzen of Chicago, Illinois, are both in the Isle of Man for their vacations. They are members of the Chicago Manx Society.

Mr. Tom Kelly of Seattle, Washington, recently sailed from San Francisco for his old home. He and Mrs. Milton Moore of Reno, Nevada, his sister, visited with the San Francisco Manx Society at one of their recent meetings.

Mr. and Mrs. J. E. Nixon-Westwood are expected to return within a few months to their home in San Francisco. At present they are living in a French settlement in Numea, New Caledonia. After they return, we would like to hear of some of their experiences.

Mrs. Nell (Joughin) Morris, 2850 Washington street, Lincoln, Nebraska, who is secretary-treasurer of the Nebraska Manx Association, writes that she will be looking for this Bulletin with its news of the Convention. She says it will be "like a letter from home." Come on up to the Convention, Mrs. Morris—That would be like a "trip home." We'll be looking for you in Hamilton in August!

Mrs. Agnes Knight, Box No. 244, Retsele, Washington, writes, "I can't tell you how much I really enjoy the Bulletin. This last month I saw in it the name of Capt. Richard Kelly of Seattle. I knew him over fifty years ago when he was in the Naval Reserve in Peel, Isle of Man. And Jonathan Kelly—I have known since a child. His sister, Isabella, was my God-Mother; his sister, Lizzie, was my mother's chum when they were girls; and Jonathan was our neighbor for many years in Kirk Michael."

Congratulations to Mr. and Mrs. Percy Clucas of Toronto on the birth of a daughter July 15, 1938.

Mr. and Mrs. J. Clifford Harrison, 115 Ferris Avenue, Chardon, Ohio, members of the Northeastern Ohio Manx Society, are spending two weeks on a tour of points of interest in the Western States.

Mr. W. K. Caley, former President of the Bisbee Manx Society, was elected Mayor of the City of Bisbee, Arizona, and took office on June 15th. He is the first Manxman to become the Mayor of Bisbee.

## Open-Air Museum Cregneash

A typical Manx thatched roofed cottage, which was formerly the home of Harry Kelly, fisherman and crofter, was opened at Cregneash, Isle of Man, on Saturday, June 4th. It was singularly appropriate that the ceremony should have been performed by the Misses Dora and Ethel Brown, daughters of T. E. Brown, the Manx poet who loved the simple hearted folk whose dwelling places were cottages such as this.

Mr. Wm. Cubbon, Director and Librarian of the Manx Museum in Douglas, states that to keep this open-air museum in order and have an attendant to safeguard it, re-thatch and make it look like a genuine Manx cottage of 100 years ago, they will require about £100. They also desire to purchase another thatched cottage, in which to place an original weaver's hand-loom, which they have. Local friends in the Island provided the money for the equipment of Harry Kelly's cottage, but they confidently believe that Manx people in the North American Continent would be interested in their effort to preserve examples of their ancestral homes, and would like to assist in securing possession of the second cottage and equip it in a manner appropriate to a weaver's cottage.

They feel that Manx people coming from abroad will love to see the Cregneash open-air museum, and it may be that they will help them in their efforts. Checks covering contributions to this fund are to be made payable to the "CREGNEASH FUND" and forwarded directly to Mr. Cubbon in Douglas.

### GENERAL KNOWLEDGE QUESTIONS

- 1—Who was "Dawsey"?
- 2—Why and how remembered?
- 3—Where is Sky Hill?
- 4—For what is it famous?
- 5—What is a "mollag"?
- 6—What is its purpose?
- 7—Where is the Manx Marine Biological Station and Aquarium?
- 8—What is the Bahama-Bank?
- 9—Where can one see "smugglers' caves" in the Isle of Man?
- 10—Name two open-air swimming baths in the Island.

### MANX PROVERBS

Ta dty lhasagh dty ghoarn!  
Thy recompense is in thine own hand!

Share goll dy lhie fegooish shibber  
na girree ayns lhiastynys!

Better to go to bed supperless than  
to get up in debt!

# Hamilton Convention

Continued from page 1

## Hamilton Awaits You

When you get this Bulletin, there will be less than a month to go before the big event is on at Hamilton. And talk about excitement! Everyone on the various committees is scurrying around trying to make sure that nothing has been overlooked. Questions are plied thick and fast: "What time will the broadcasts be . . . ?" "How many busses did you arrange for?" "Are they going to stop at the Rock Garden? You don't want to let anyone miss that, you know . . . !!" "Has everything been done at the hotel to ensure the comfort of our visitors . . . ?" "Do you think we could get another good number on that banquet program . . . ?" "I think the young people will want to stay at the Terrace until closing time, don't you . . . ?" "What band will play? D'Irill Coons — oh, splendid!"

Yes sir—there's still a lot of work to be done, which reminds me: "Who's looking after the sports program . . . ? Gee that's great, got it all lined up, eh?" "Look here, I've got a suggestion from Richard Cock of Detroit to elect a Night Mayor during the Convention . . . that sounds good for the Breakfast Club.

"Well, it does seem that we've covered just about everything, and say—what about the badges . . . ? Are they ordered . . . let's have a look at that sample . . . !" "How do you like this cover on the Souvenir Book . . . ?" "Look! Here's a letter from Alice Garrett, secretary of the Ladies' Auxiliary to the N. A. M. A. . . . she says: "Enclosed is check for \$20 to cover a full page greeting in the Souvenir Book . . . we hope that the Hamilton Convention is a great success and are looking forward to August 16th, when we meet all our good friends in Hamilton . . ."

"Looking forward — I'll say so. Here's a letter with \$5 from Mr. and Mrs. J. Comish, Buffalo. It says: 'I know the Convention at Hamilton is going to be a great success . . . I'm looking forward to meeting a lot of new friends . . .'" It seems everybody is. "Here's a letter from the Rochester Manx Society with \$5 enclosed for the Souvenir Book . . . it says: 'We expect to have quite a delegation from Rochester' . . ."

"I've got a note from Evelyn Fick with \$2.50 included for the Winnipeg Junior Manx Society . . . it says: 'Hoping to see you at the Convention . . .'" Well, so are we, Evelyn!

Gordon Killip, President, N. A. M. A. Breakfast Club writes: "Don't forget to line up a series of events for the B. C. members . . ." Okay Gordon!

Fred T. Gorry, President of the Mona's Mutual Benefit Society, Cleveland, writes: "A large number of our membership have definitely planned to attend and enjoy your hospitality next August . . ." That's great, Fred!

Mrs. Edith A. Bury, President, Buffalo Manx Society, writes: "Many of

our Buffalo folk, including myself, are planning on being with you . . ." You won't regret it, Mrs. Bury!

There are dozens of other letters, too, with checks, money orders, good wishes and news of delegations planning to attend the Convention. We're going to have a great time, and for your sake we HOPE YOU DON'T MISS IT!

ED KEWLEY,  
Convention General Chairman

## Entertainment Committee

Invitations have been sent forward to leading entertainers in the N. A. M. A. and if they respond, there will be no dearth of entertainment. We have lined up many gifted artists from Canada, and the United States, and we know from past experience that they are "tops" with convention crowds.

In addition, we plan to have a half hour variety show at the Terrace with at least two outstanding Canadian radio artists, when the program will be broadcast. Following this, we will have Community singing, in which will be included several Manx numbers.

We are striving for excellence in all departments of the entertainment program. Three leading Canadian dance bands are under consideration at the present time to play for you at the Annual Dance. Other features of the dance will include novelties and favors, and high grade entertainment during intermission.

Incidentally, we have arranged for several distinguished speakers to greet the Manx on opening day, including the Mayor, and Miss Nora Frances Henderson, famous woman controller. We also expect to have the Rev. Norman Rawson, famous Canadian orator speak at the banquet, together with Mr. R. L. Smith, department store owner, who flew over the Isle of Man in the Hindenburg.

MRS. FRED PRUDENCE,  
209 Wood St., E., Hamilton.

## Reservations Are Rolling In Have You Sent Yours?

Less than a month to go now before the big Convention rolls around at Hamilton. Reservations are beginning to roll in. Mrs. Ivy Colquitt of Toronto started the ball rolling . . . she says she will be in Hamilton on Tuesday morning, August 16 . . . and will probably be given plenty of work to do by the local committee . . . now, there's enthusiasm for you!

We have completed arrangements to have a uniformed commissionaire meet incoming cars at the Royal Connaught Hotel entrance . . . this dignitary will take your car and park it for you at the B. and A. Service Station, one block south, and one block east of the Royal Connaught . . . rates are \$1.50 for four nights, payable in advance . . . or single days at 50c for 24 hours, coming and going at will. Indoor parking available at the hotel garage at reasonable rates.

J. Wilson Jenkinson of Washington, D. C., writes: "I'm doing what I can to stimulate interest in the convention. Only yesterday I got a let-

ter from a Manxman in Denver whom I have bullied ever since last Convention to get him to come to Hamilton. He says he'll do his best." Now if everyone else will do the same, we should have a record attendance . . . and by the way . . . have you sent YOUR reservations yet? Time you did, you know! Send them to:

ALEX WOOSLEY,  
Reservation Committee Chairman,  
174 Stanley Ave., Hamilton, Ont.

The rates at the ROYAL CONNAUGHT HOTEL, Convention Headquarters, are as follows:

Single Rooms without Bath.....	\$2.00
Double Rooms without Bath.....	4.00
Two Double Rooms with bath between the rooms, per person 2.25 (Four persons in two rooms)	
Single Rooms with Shower.....	2.50
Single Rooms with Tub Bath.....	3.00
Double Rooms with Tub Bath.....	5.00
(double or twin beds)	
Special Dormitory Rooms with Bath will be available for groups of Breakfast Clubbers or others interested in room- ing together at reduced rates of, per person.....	2.00
(Four or five to a room)	

Rates at other Hotels, and Tourist Home facilities also furnished on request.

## Sports Program

President Dick Corkill wrote that he believed a sports program would go over well at the Hamilton convention, as that had always been his experience at past Conventions. So the writer has contrived to line up a program which will be as interesting, as amusing, and as diversified as anything that has ever been attempted in the past.

By the time the Sports Program rolls around, everybody should be ready to enter the "Heartiest Laugh" Contest. If not, we will wait until after the "Women's Rolling Pin Throwing" contest, which may serve as a warning to men who may be contemplating some flight from the straight and narrow.

The "Most Handsome Manxman" contest will give gay Lotharios a chance to press their claims in public. And just to give the ladies an even break, we will have a "Most Typically Manx Beauty" Contest for the Ladies. There will also be a full program of men's and women's races—novelty, ball, three legged or Isle of Man race—races for all the kids and good prizes too! Someone has suggested a "Ladies' Talking Contest" but for fear of the unnatural consequences such a contest may arouse, it may have to remain out of the picture. Nevertheless, we will have a balloon race. And the highlight of the day should be the men's Ball Game—between the Americans and the Canadians. A Hamilton team recently defeated the World's Champion Softball team, "Briggs Beautyware," and the Canadian Manxmen will be anxious to emulate this feat over their American brethren. Heigh ho—we shall see—and we'll be seein' ya!

CLAUDE KEWLEY, Sports Convener

(Continued on Page 7)

## News of the Manx Societies

Continued from Page 3

## BISBEE

The June meeting of the Bisbee Manx Society was held at the Waco Water Works. A buffet supper was served, and a goodly number were in attendance. The meeting served as a farewell party to their President, Mrs. Alf Kelly, who sailed from New York on June 11th for a three month visit with relatives in England. They also celebrated the election of a former President of their Society, Mr. W. K. Caley, to the office of Mayor of Bisbee. After the business was dispensed with, Mr. Wm. Kelly brought forth his accordion, and an old time sing-song was enjoyed by all. A similar meeting is being planned for July.

## NORTHEASTERN OHIO

The June meeting of the Northeastern Ohio Manx Association was held at the home of Mr. and Mrs. J. C. Harrison in Chardon, Ohio, on the 17th. An unusually fine program was presented, and out-of-town visitors on the occasion were the following officers of the N. A. M. A.: Miss Alice Garrett, Rochester, N. Y.; Miss Gertrude Cannell and Miss Claire M. Mylecraine, both of Cleveland. Of course, there was a considerable amount of discussion about the forthcoming Convention.

Mr. H. S. Teare of Mentor-on-the-Lake, entertained the Society on July 15th, which was their regular monthly meeting. Mr. and Mrs. F. P. Kneen and Mr. and Mrs. W. C. Kissack, all of Cleveland, were present, and Mr. Murray Morse, Painesville, gave an interesting talk on the early history of Lake County, Ohio.

## BUFFALO

On Sunday, June 12th, the Buffalo and Rochester Manx Societies were entertained at the Gowanda, N. Y., home of Mrs. Edith Bury, President of the Buffalo Society. Everyone had a delightful time, and in the evening a bus ride was taken to see the interesting spots in that vicinity which reminded all of the fine times enjoyed at the Annual Conventions.

Another pleasant Sunday afternoon and evening was spent at the summer home of the Peake family, "Villa Viola" in Bay Beach, Ontario, on July 10th, when twenty-three members of the Buffalo Society and a number of the children turned out for the fun.

The people who attended both these happy parties extend thanks to the friends who entertained them.

## EDMONTON

The Edmonton Manx Society held its Annual Picnic at Charles Quilliam's farm on July 1st—Dominion Day. The picnic grounds were close to the banks of the Saskatchewan River, three miles from the city. Everyone did justice to the good things to eat and enjoyed the races which were run with vigor. The committee in charge were Messrs. W. S. Cleator, C. Quilliam, J. Caine and S. Lewthwaite.

## GREATER NEW YORK

The Manx Association of Greater New York spent a very delightful day at the home of their President and his wife, Mr. and Mrs. Wm. Karran, on May 21st. Over forty members and friends thoroughly enjoyed the dinner—the piece de resistance being "CLAMS." All who attended have a pleasant recollection of the outing and the charming host and hostess. It was also a farewell party in honor of Mr. Karran's sister, Mrs. Fargher, generally known as "Aunt Maggie," and his niece Ivy Curphey, both of Douglas, who were soon leaving for their home.

## The Children's Corner

In Canada, July 1st is DOMINION DAY; in the United States, July 4th is INDEPENDENCE DAY; and July 5th is the national day of the Isle of Man, TYNWALD DAY. Thus the three patriotic days in which we are so interested come very close together.

On Tynwald Day in the Isle of Man, the laws are read to the people from Tynwald Hill, at St. Johns. The hill is a circular, grassy mound, built by our forefathers many centuries ago for the very same purpose for which it is still used today! It consists of four tiers, rising to a height of just twelve feet.

Before the ceremony, service is held in the little church near by. Then the Governor and all the Island officials march in stately procession to the Hill. The Governor (at one time it was the King or Lord of Man) and the Bishop sit on the topmost tier; the Deemsters, Councillors, House of Keys members and others group themselves on the lower tiers, and the people assemble around the hill. Here and in this manner a summary of the laws enacted during the previous twelve months is read, in English and in Manx.

It is of great interest to us that so representative a public ceremony has existed in the Isle of Man for more than a thousand years! The idea of complete representation is carried out in the smallest details, some of which are very picturesque and indicate the poetic feeling of our ancestors. For instance, the earth of which the Hill is formed is said to have been brought from each of the Island's seventeen parishes. The place, St. Johns, was at one time the exact center of the Island (it is not so today, because the action of wind and wave down through the years has altered the Island's coastline). Again, the date is old Midsummer Day, the middle day of the year. The Church, the Governing Head, and all branches of legislature and government are in the assembly on the Hill, and the people themselves are present. This is the setting in which the laws are read—and they cannot become the law of the land until read in this manner to the people, in English and in Manx.

Long centuries ago, Tynwald was simply the parliament of a small na-

tion, far north in the blue Irish sea and scarcely known to the rest of the world. Today, Tynwald is broadcast to the world by radio, so people everywhere can hear this age-old ceremony of the oldest of parliaments, which nevertheless is as modern as today! We people of Manx descent are proud that we can look back upon a thousand years of such government. The stirring "Hymn of the Manx People" says:

"Then stand up, ye sons of the Vikings, and hold  
Your freedom and honor as dearer than gold,  
So Rulers and People together shall sing  
In peace and agreement, may God Save our King."

Alderman Gale of Douglas, Isle of Man, who paid a visit to the States and Canada last fall, told an amusing story about a preacher who was invited to dinner by a hospitable farmer.

It was a little country church and the preacher was one who traveled from place to place in the Island visiting different churches—or chapels as they would say in the Isle of Man. In honor of the guest, the farmer's wife provided an excellent dinner—so good, in fact, that when the dishes were finally cleared away the preacher leaned back in his chair, lit his pipe and exclaimed—"Well, I haven't had such a good meal as that in many a day."

From the foot of the table piped up the youngest of the family—"Neither have we."

## MY MANX MOTHER

From the Isle of Man  
My Mother came—  
Proud she is, and I'm the same  
Lovable, sweet, kind, and true  
She's a Manx woman thru and thru!  
Written by Fern Prudence, 9 years,  
209 Homewood Ave., Hamilton.

## MANX SONG SERVICE

On Sunday evening, June 25th, the Cleveland Manx Octette presented a very successful program of sacred music at the Presbyterian Church in Shreve, Ohio, of which Rev. W. H. Christian is pastor.

Extremely bad weather prevented many Cleveland people from going but the concert was well attended by the people of Shreve and surrounding towns.

Rev. Christian gave an explanatory talk on the Manx numbers which were incorporated in the program.

After the concert the ladies of the Church served a delicious lunch. The octette, evidently, were so grateful for this most welcome repast that they burst into song and for about 15 minutes sang some of the grand old hymns, ending with that song beloved of all Manx people everywhere, Ellan Vannin.

They were cordially invited to come back and repeat this fine program.



## OBITUARIES

Craine, Mrs. Sophie Cottier of Galva, Illinois, passed away on May 28, 1938. She was born in Maughold, Isle of Man, and is survived by two sons and one daughter.

Teare, Charles Philip, died on May 26, 1938, at the home of his niece, Miss Bertha Peck in Bergen, New York. He was born in 1854 in Bergen, the son of Philip and Catherine Teare (nee Cowles), originally from Kirk Bride, Isle of Man. For 35 or 40 years of his middle life, Mr. Teare lived in Minnesota and Montana. Beside his niece, he is survived by a cousin, Miss Minnie Brown of Rochester, New York.

Mannzen, Mrs. D. (nee Nell Cowin) of Port Arthur, Texas, who was mentioned in the last issue of the Bulletin as visiting the Island this Summer, died suddenly in Liverpool at the home of her brother before reaching the Island. She is survived by her husband and two children, as well as by several sisters and brothers. One of her sisters is Mrs. R. H. Christian of Toronto.

Kelly, Mrs. Louis, passed away June 14th at the home of her daughter, Mrs. Lillian Christian, Astoria, Long Island. Beside her daughter she leaves two sons, Charles William and Douglas Kelly. Her husband was Kelly, the builder. They came here over 30 years ago and settled in Astoria.

To the relatives and friends of the above, we extend sincere sympathy.

### Information Wanted!

Dickinson, Cruickshank & Co., advocates, Ramsey, Isle of Man, are desirous of getting into communication with one WILLIAM HENRY WADE, son of John Wade and Elizabeth Wade, formerly of Ballaghennie, Bride, Isle of Man, who left the Isle of Man about forty years ago for Canada or the United States.

### AN OPEN LETTER TO MRS. EDITH BURY. GOWANDA. N. Y.

July 8, 1938.

Dear Mrs. Bury:

Anyone who knows me, knows that I very seldom complain, but there were two things wrong with your party of June 12th:

First—They should be held semi-annually, instead of annually. And Second—Where you got that word "tea", I don't know! It should really be "banquet."

Everyone from Rochester had a wonderful time. (The Buffalo folks can speak for themselves.) Thanks, Mrs. Bury—and thanks to you, too, Fred Towle, for the very interesting ride around Gowanda and vicinity. All we need next year is a hint—the invitation won't be necessary.

DAN W. CHRISTIAN, Secretary  
Rochester Manx Society.

## Hamilton Convention

Continued from Page 5

### What About That Patron's Listing?

One of the really nice features of the convention work, has been the generous way Manx societies throughout the continent have responded with greetings to help defray the cost of printing the Souvenir Book. Offhand, I can't remember one Society that has failed so far to send a greeting. And I know that any who have overlooked doing so, will act immediately on this reminder.

There has also been a good response by commercial advertisers. The only feature of the book in fact, which failed so far to live up to expectations, is the Patron's List. A general letter was sent out some time ago, urging members to have their names inserted on this list. The cost is only \$1 and may be the means of putting subscribers in touch with friends of whom they had lost track. We want to stress, however, that this reminder is not directed at those in the Association who may be experiencing financial difficulties. If you have a dollar you can spare, and would like to be listed among the N. A. M. A. patrons, send it to

ED KEWLEY,  
Souvenir Book Committee,  
Suite 300, Mackay Bldg., Hamilton.

### Souvenirs—Badges

A number of souvenirs have been purchased on the recommendation of President Dick Corkill, from the Isle of Man, and these will be available for sale at the Convention, and may be used as prizes by the Sports Committee. Another reason for attending! Fred Prudence is in charge of souvenirs. Mrs. A. Houslander is in charge of the badges, which will be another fine souvenir to take home with you.

### Get "In The Picture"

Everyone is requested beforehand to try to be in the bus tour to have your picture taken. It will be part of the tour, and we would like to have a complete record in picture form of all who attend.

### Ways and Means Committee

Some weeks ago the Chairman of this Committee sent books of prize distribution tickets to every Secretary and Regional Director connected with the N. A. M. A. Quite a number of Regional Directors purchased two books of tickets outright, that being the number of tickets sent where there was no society. Some Secretaries have responded with complete returns, the Toronto Manx Society and the Montreal Manx Society having sent for and received a second supply of the prize distribution tickets.

The prizes this year are very worth while, and Secretaries and Regional

Directors would do well to familiarize themselves with the prizes offered. Ticket returns should be made by August 5th, in order to facilitate the Committee's work.

Now that these preliminaries to the Convention have all been attended to, this Committee is bending every effort, along with the other Committees, to make this Convention the most enjoyable one to date. That's a big order, but we can do it to your entire satisfaction if only you'll attend. We'll be looking for you!

ED PRUDENCE, Chairman,  
209 Homewood Ave.,  
Hamilton, Ontario

### ANSWERS TO GENERAL KNOWLEDGE QUESTIONS

1—David Kewley, seaman with I. O. M. Steam Packet Company.

2—At different times he saved 35 lives from drowning; commemorated by memorial drinking fountain on Victoria Pier.

3—One mile west of Ramsey.

4—Battle fought 1079, between the Manx and the Norsemen.

5—Sheep or pig skin blown up, corked and waterproofed with tar.

6—To float fishing nets.

7—Port Erin.

8—Sand bank off Maughold Head, near Ramsey.

9—Port Soderick; Garwick.

10—Traie-fa-gogue Baths, at Peel; Port Skillion, Douglas.

### The Ladies' Auxiliary to the N. A. M. A.

As the time approaches for the Hamilton Convention, we urge all Manx people and their friends to make a special effort to attend this reunion, where we are sure that the Manx will make your visit a pleasant one.

To help them financially, we organized our Prize Distribution. Several of those who received books have sent in the stubs and money and we appreciate this support. If you have not already mailed yours, will you please do so before August 1st, to our treasurer, Miss Mary Hampton, 3277 Cedarbrook road, Cleveland Heights, Ohio.

The Cleveland group will hold a garden party on SATURDAY AFTERNOON, AUGUST 6th, at the home of Mr. and Mrs. Murray Hudgeon, 19008 Kinsman road. Everyone is invited. Come and bring your friends. Refreshments will be served at a nominal charge of 15 cents. At this party, the drawing for our prize distribution will take place.

We take this opportunity to thank all the good friends who have helped us during the past year.

FRANCES KNEEN, President  
ALICE GARRETT, Secretary  
MARGARET J. CAIN,  
Rep. N. A. M. A. Executive

## STRANGE BUT TRUE

Everybody knows the world-famous "Tipperary" of war days. But how many know that it was introduced to the world, in 1913, on the stage of Douglas's Derby Castle? There was a battalion of the Liverpool Scottish regiment camped in the Island that summer — they heard "Tipperary" sung by Miss Florrie Forde and they joined lustily in the chorus. The following year when war broke out they took it to France—singing it, marching to it, until other regiments took it up and it spread through the British Army and even to other nationalities to become the "theme-song" of the Great War.

"Tipperary" is one of scores of song hits which captured the world after an introduction to Douglas holiday throngs. Miss Florrie Forde, who has appeared in the "Castle" yearly since 1899 and loves the Isle of Man so well that she has a residence there—was one of many stars who introduced these songs, took audiences by storm and had everybody singing them. With the same successes is associated the name of Mr. Harry Wood, conductor of the Palace and Derby Castle orchestras, whose genial, happy, jolly countenance is known to and beloved by thousands. He is a brother of Mr. Haydn Wood, the composer.

Harry Wood is a veteran—he has entertained Douglas holiday crowds for fifty years! In an article appearing in the Isle of Man Times of May 28th, we are told that he has made a record of his musical career in a volume entitled "A Cavalcade of Popular Music." What a picture it must be of changing popular taste in tune with a changing era!

In the same article we read how Mr. Wood "put over" the robust song hits of other days, in years when there was no radio, no talkies to broadcast them to the world. After the "trippers" heard them in the Palace and Derby Castle, after they joined in the chorus and sang them on the Prom and on the "Isle o' Man Boats" they were assured of a huge

reception in English music halls the following winter.

Mr. Woods' fame is founded not on popular music alone. His Palace Sunday Night concerts were a musical event of the highest order. They were made notable by such names as Melba, Madame Clara Butt, Sims Reeves, Signor Foli and other brilliant names of the concert stage—and here, too, the Palace Orchestra under Mr. Wood's baton, gave outstanding performances.

So it is very easy to see why, now and for many, many years past, there has been no excuse for being dull in Douglas, in the "good old Summer-time."

Errol Flynn, star of the current Technicolor film "Robin Hood" is descended, we learn, from the same stock as our own Fletcher Christian of "Bounty" fame.

Locomotives, like ships, have names over in England, and it was a truly Manx occasion when Engine No. 5511 of the London, Midland & Scottish Railway received its official name "ISLE OF MAN." Music, banners, speeches and the attendance of many notable people, both Manx and English, made the event a colorful one, and publicity was given to it in the English as well as the Manx newspapers. The "christening" was performed on May 14th at Exchange Station, Liverpool, by Mr. J. D. Qualtrough, Speaker of the House of Keys. The new engine was gaily decorated with the Three Legs, as was also the station platform, and the L. M. S. Railway Band and the Liverpool Manx Choir added to the festivity with Manx patriotic airs. The naming of this new locomotive is a pleasing tribute from the L. M. S. Railway to Britain's beloved Island resort.

There is nothing "traa di liooar" about Locomotive "ISLE OF MAN." She can do her 90 m. p. h., and will travel in the Liverpool-London express service.

## Weary Wind of The West

Those who attended the N. A. M. A. Convention at Winnipeg in 1936 will remember—or perhaps it would be better to say they will never forget—hearing many of Tom Brown's poems read by Mr. Ramsey B. Moore, Attorney General of the Isle of Man. In his address at the Convention Banquet Mr. Moore spoke of the experience—which many Manx people will appreciate with him—of looking on a summer's evening from the Dalby headlands out across the sea to the sinking sun. At that hour a little breeze often springs up apparently from the far horizon, tracing a rippling path across the still surface of the sea, gradually increasing in strength as it approaches the land, until it carries a rush of waves to break in foam on the beach below you; then dies away into stillness again. Tom Brown has described

this summer evening effect so familiar to most Manx people. For those who did—as well as those who did not have the happy privilege of hearing Mr. Ramsey Moore recite these lines, we are giving them here.

"Weary wind of the West  
Over the billowy sea—  
Come to my heart and rest!  
Ah, rest with me!  
Come from the distance dim  
Bearing the sun's last sigh;  
I hear thee sobbing for him  
Through all the sky."  
So the wind came,  
Purpling the middle sea,  
Crisping the ripples of flame—  
Came unto me;  
Came with a rush to the shore.  
Came with a bound to the hill,  
Fell, and died at my feet—  
Then all was still.

## How Much Do You Remember?

*Continued from Page 2*

my partner to walk in the procession through the village and up to Lonan Church; finally to wind up in the park for refreshments and games.

What colorful days those were, and pleasant memories of a beautiful Isle that has no peer anywhere, will linger with yours truly as long as life and memory last. I am hoping to meet some of the Killips of the Cape; and the Skillicorns, the Batemans, and Williamsons of the Glen, and perhaps some of the old time members of the Laxey band. I'd like to meet some of my Foxdale friends to reminisce of the days when the mines were working full tilt; and to recall memories of the boys who composed Gordie Johnson's Band. Whenever I hear a band tune on the radio, I visualize the "boys" swinging down the village street, chests expanded, heads held high—Tom Lacey pounding the big drum—and what a band they were—every one of them born musicians!

How I'd like to meet Harry Lacey here in Hamilton! He used to create a mild sensation among the villagers as he galloped his father's team down the village street a la equestrienne, one foot placed on each horse. And, oh, yes—I'd like to meet some of my Peel chums to cooish about the times when the fishing fleet was second to none, and the Naval Reserve the finest body of men in the United Kingdom. Yes sir—we'll certainly have lots to talk about in Hamilton, so until then, Oie vie

## Manx Proverbs

Lhiat myr hoilliu!  
Success as thou deservest!

Cha bee breagerey credit, ga dy  
ninsh eh y n'irriney!  
A liar will not be believed though  
he speak the truth!

Raad erbee cheauys oo eh, hassys  
eh!

Whatever circumstances may come,  
I stand! (Quocunque jeceris stabit).

Ta meir friosaghy ny share na  
toghyr-poosee.  
Thrifty fingers are better than a  
marriage portion.

Onid aalid ben.  
Simplicity is the beauty of a  
woman.

Bee shiu unnane jeh uinnagyn glen  
Yee dy vod yn ghloyr echey soishean  
ny trooid.

Be one of God's clean windows,  
that his glory may shine through.

Ta beaal tutler poagey-scrieu jouyll.  
A gossip's mouth is the devil's  
post-bag.

Shee, yn chibbyr ta'n strooan dy  
gherjagh roie voish.  
Peace is the well from which the  
stream of joy runs.